

洗钱

世界第三大产业——洗钱的内幕

〔美〕杰弗里·罗宾逊 著

XI QIAN XI QIAN XI QIAN XI QIAN

中国物资出版社

洗 钱

世界第三大产业——洗钱的内幕

[美]杰弗里·罗宾逊 著

新馨 肃草 刘霓 钟良明 钱璞 译

北京东方城文化科技服务有限公司策划
中国物资出版社

图书在版编目(CIP)数据

洗钱:世界第三大产业:洗钱的内幕/(美)罗宾逊著
:新馨,肃草译.-北京:中国物资出版社,1998.9
ISBN 7-5047-1526-3

I. 洗… I. ①罗…②新…③肃… III. 金融-犯罪-世界 IV. D58

中国版本图书馆 CIP 数据核字(98)第 23423 号

洗 钱

北京东方城文化科技服务有限公司策划

中国物资出版社出版

(北京市西城区月坛北街 25 号 邮编:100834)

全国新华书店经销

北京市通县向阳印刷厂

850×1168 毫米 1/32 印张:12 字数:275 千字

印数:1-8000 册

1998 年 10 月第 1 版 1998 年 10 月第 1 次印刷

书号 ISBN 7-5047-1526-3/F·0564

定价:28.00 元

目 录

序 言.....	(1)
----------	-----

第一章 魔法	(5)
--------------	-----

“如果总统做了某件事,这件事就不会不合法,”

——里查德·尼克松

第二章 洗钱	(15)
--------------	------

“金钱具有一种古怪的纯洁性。”

——伯尼·科恩菲尔德

第三章 照料生意	(31)
----------------	------

“你不会因为一位顾客的钱不干净而拒绝他。”

——尼古拉斯·迪克

第四章 两家银行的故事	(53)
-------------------	------

“因为有银行的地方就有钱。”

——臭名昭著的银行抢劫犯威利·萨顿

第五章 来历不明的钱	(73)
------------------	------

“‘来历不明的钱’是一种被许多国际罪犯所利用的极其复杂,具有逻辑选择的经济体系,这些犯罪集团包括逃税者、贩毒者、军火商、恐怖分子,也有某些政

府。困难的常常是如何进行甄别。”

——前英国反欺诈小组仙探罗恩·博斯沃思-戴维斯

第六章 职业洗钱者 (95)

“钱没有好坏之分，钱就是钱。”

——查利·“幸运的”鲁西亚诺

第七章 “万宝路”凶杀案 (115)

“窃贼远远地把我们甩在后面，我们永远无法一网打尽。”

——一位司法部发言人

第八章 律师 (131)

“我要是获得一项更好的捕鼠器专利便会发财的。”

“我不是这样，我要是能发现一个更大的漏洞便会发财。”

——两位法学院学生的对话

第九章 布林克-马特的熔化 (149)

“黄金没有良心”

——伦敦警察局侦探总长布赖恩·博伊斯

第十章 冒险家 (169)

“洗钱手段的变化之频繁，让当局追赶不上；问题的牵扯面之大，压得那些好小伙子们喘不过气来。”

——《美国新闻与世界报道》

第十一章 清理洗钱池..... (187)

“调查我们的客户的品行不属于我们的业务范围”

——香港银行家

第十二章 阳光下的岛屿..... (203)

“我们没有自然资源,但是我们得生存。”

——阿鲁巴岛总理纳尔森·奥杜伯

第十三章 梦断瑞士..... (223)

“瑞士洗得更干净。”

——苏黎士的体恤纪念衫

第十四章 埃利·平卡斯疑案..... (241)

收税员,名词。受雇征收税款或其他款项的人。

——《美国传统英语词典》

第十五章 可卡因联系..... (257)

“贩毒款和世界经济的生命力水乳交融,就像血流中的病毒一样。”

——《时代》杂志

第十六章 赃物..... (283)

“终有一天,你得扪心自问:你参与成事的一分子,还是帮着败事的一分子?”

——毒品管制局迈阿密分局前局长,特工人员汤姆·卡什

第十七章 旧威胁	(301)
<i>“如果你单枪匹马地和黑手党斗,你必败无疑。”</i>	
——被刺的前反黑手党勇士乔瓦尼·法尔科内	
第十八章 新威胁	(321)
<i>“和今天的罪犯相比,卡彭帮和以往的黑手党看上去就像是下三流的骗子。”</i>	
——前国务卿乔治·舒尔茨	
第十九章 南北夹击中的美国	(339)
<i>“打击有组织犯罪的最好方式是行动起来抵制洗钱。”</i>	
——联邦调查局局长路易斯·J. 弗雷希	
第二十章 将洗钱曝光	(253)
<i>“洗钱是 90 年代的罪行。”</i>	
——《商业周刊》	
致谢	(370)

序 言

罗伯特·托雷斯曾拥有一切。

他有钱，有地位，有多辆豪华汽车，他也有女人：想要多少就有多少。

当托雷斯还是一个青年时，他走向生活的第一步是当一名焊工，也当过厨师和煤气站经理。他曾经认为，要想挣大钱，就去布朗克斯的街角贩卖麻醉品。他像所有他后来结识的人那样，差不多是生活在美国梦^①之中。

这是一个家族式企业

托雷斯的表兄们于1978年资助他经商。那时他还是一个22岁的年轻人，来自波多黎各一个叫做“瓜亚马”的小城镇。时乖命蹇，运气不佳，于是他赌气北上来到了纽约。纽约这个使众多民族发生融合的地方，简直就像一只将会使你沉溺其中的大锅。因此托雷斯对他的表兄们说，他需要一份工作，他想获得一次有望成功的机会，于是他的表兄们便向他提供装在小塑料袋里的毒品。

有一段时间托雷斯曾经认为，他对生活过于苛求了。他已经有了钱，其中既有通过正当手段挣来的，也有通过非正当手段获取的。但他越是眼见他的表兄们变得富裕起来，既买车又

^① “美国梦” (American Dream)，特指追求富裕、自由等的一种梦幻——译者。

洗钱

购置房产，还用昂贵的服饰把漂亮的女人们打扮一新，就越是意识到，倒腾麻醉品严格说不过是小打小闹的玩意儿。他提醒自己说，他是雄心勃勃的，是有一番打算的。他努力使自己相信，向年轻人和妓女贩卖麻醉品并因此而招来妓院老板的一顿毒打，这不是他的致富之路。因此他想到应该从他的表兄们那里获取更多的好处。于是他们让他当上了经理。现在他指挥着其他年轻人在街角兜售麻醉品，同时他口袋里的钱也更多了。

到1985年，托雷斯已经在纽约街头浪迹了七年。在他临近30岁的时候，他固执地认为他需要扩展业务范围，去寻找更好的成功机遇。这意味着他要独自去闯荡，而他的所谓“独自闯荡”，便是倒腾海洛因。

这需要花费时间。又由于倒卖海洛因这个行当的特点是：一步失误即可能招致死于非命，所以狡兔三窟很有必要。但是托雷斯居然设法趟出了一条路。他相当精明，不求一蹴而就，而是一步一步地取得成功；他也相当幸运，这足以使他在生意得到发展时依然安然无恙。

起初他自己出售海洛因制品，后来则把推销员打发到街上去为他兜售这些东西，再后来他找到了出口海洛因制品的途径，并学会了搞批发的窍门。他甚至还有了自己的若干商标名称：自由、蓝月亮、涡轮机推动力、午夜列车、阳光、白鹰、白虎、以及粉钻石。

在5年之内托雷斯已有了100个为他工作的狐朋狗友——他把这些人称为“洛斯布鲁霍斯”，即魔术师——此外，他在曼哈顿和布朗克斯还掌管着20个配送中心。为了保卫他的网点，他把他的“魔术师们”武装到了牙齿。他酷爱枪支，购买枪支弹药有时接近于狂热的程度，比如一个下午他就购买了19支半

自动手枪，13支0.38（英寸）口径的手枪和一支0.45（英寸）口径的古典式手枪，他把这支仿古手枪装在一个挎在肩上的手枪皮套里，因为他认为枪挂在腋下更能突出他的男子汉气概。

他在纽约拥有20处房地产，在波多黎各则拥有40多处，其中包括圣胡安附近的一处旅游胜地。他拥有一家砂石公司、两家美容院、一个饭店、一个汽车修理厂、三家重型设备租赁公司、70件大型建筑设备、一家木器加工厂、一家中型客车服务公司、一大堆值钱而热门的证券、一艘46英尺长的船和几辆专业赛车。托雷斯在波多黎各还拥有一支半职业的篮球队，这支球队也自称为“洛斯布鲁霍斯”。

到1993年初，托雷斯每天销售的海洛因价值已接近50万美元。

那个时候，也正是联邦政府把他关进监狱的时候。

逮捕他的人就像全副武装的突击队员攻占滩头堡那样向他发起突袭，给他戴上镣铐，向他的“魔术师”们实施围捕，并着手瓦解他的金融王国。

从前，罗伯特·托雷斯曾拥有一切。

他有多辆豪华轿车，有地位；他也有女人：想要多少就有多少。在他37岁的时候，他拥有的财产超过了6000万美元。

然而一直隐藏在幕后的却是另一个男人——他告诉托雷斯如何去牢牢地把握住美国梦——这个人就是前大通银行公司的一名高级官员：托雷斯的洗钱人。

第一章 魔 法

“如果总统做了某件事，这件事就不会不合法。”

——里查德·尼克松

洗钱差不多就是玩弄手法。

它是一种生财的魔法。

毒品贩子、诈骗者、走私分子、绑架者、军火倒卖者、恐怖分子、敲诈勒索者、以及逃税者均把洗钱视为其命根子。如果有谁把它比做炼金术，那也许是最恰当不过的。

传言“洗钱”一词是艾尔·卡朋造出来的。艾尔·卡朋像他的主要竞争对手乔治·“疯子”莫兰一样，利用一系列分散在芝加哥一带的投币式自助洗衣店来掩盖他的收入。这些收入来自赌博、淫业、诈骗、以及违犯各种禁律的收入。这个故事很有趣，却并不真实。

“洗”——这一说法惟妙惟肖地描述了下面发生的事情：非法的或者肮脏的钱在经历过一个交易的周期之后，最终变成了合法的、或者干净的钱。换句话说，所有不合法的痕迹都被一系列的转帐和交易“洗刷”得干干净净，从而使得同一笔资金在重新出现时，已经变成合法收入了。

后来，迈耶尔·兰斯基的名字又使这一传言增加了一层浪漫色彩。

像卡朋、“幸运的”鲁西亚诺和弗兰克·科斯特洛这样一些朋友都是凭借其实力闯荡世界的，而兰斯基这个波兰出生、纽约长大、身高五英尺三英寸的九年级辍学生则是利用自己的聪颖成为过去习惯称为“罪犯辛迪加”中级别最高的非意大利人。在过去的那些日子里，他被人亲切地称为犯罪集团的“会计师”。而现在他则常常被人作为洗钱人的守护神来深情地加以怀念。这是一块可能会使他高兴的墓志铭。

1931年10月，卡朋由于疏忽大意，使联邦政府得以利用像逃税这样明摆着的事情就将他打发到阿尔卡特拉兹去了。这使得兰斯基变得特别苦恼。兰斯基决心不要重蹈覆辙，他从理论的角度分析说，只有对“国内收入署”不了解的收入，才可以不履行纳税义务。他把这作为他行事的前提条件，然后才着手去寻找办法隐匿他的钱财，而且很快他就发现在瑞士银行开户的代号存款帐户给他带来了种种好处。大约20年后，当兰斯基帮助其在犯罪活动中的长期伙伴本杰明·“布格西”·西格尔向弗拉明戈（沙漠中第一个集大饭店和卡西诺赌场为一身的综合体，后来发展成为拉斯维加斯）提供资金以后，兰斯基说服其同伙相信：如果他们今后想继续偷漏税款，就只能靠向境外发展。到那时，即便国内收入署怀疑有人把钱藏匿在他们的管辖权限之外，他们也鞭长莫及。于是他把犯罪集团带到了哈瓦那，在得到古巴独裁者弗尔金齐奥·巴蒂斯塔准许之后，几乎是一手把这个古巴首都变成了一个获得较快发展的城市。但是他关于创造一个远离美国国内收入署的世界的幻梦最终还是破灭了。他被毫不客气地从这一幻梦中唤醒。1959年，菲德尔·

卡斯特罗奋力打下山来，并借助美国一些犯罪团伙提供的军火把美国人赶出了古巴。

兰斯基的一些追随者被这样的厄运搞得垂头丧气。但兰斯基本人的想法却是典型地富于哲理。他承认他确实是下错了赌注——因为几乎没有什么人会相信卡斯特罗、他的同志格瓦拉和他们手下的那些人真地能赢得那场革命的完全胜利——他承担了全部损失，并从中记取教训，确信任何海外投资的最可靠的保证应是稳定的政治环境。

兰斯基开始寻找更安全的地方，他把目光转向了巴哈马群岛。从迈阿密乘飞机到那里去只需半个小时，而且与美国东部属同一时区；巴哈马有 700 个岛屿和珊瑚礁，这一切使得这个当年英国的殖民地成为一个十分理想的地方。通讯、交通均很方便，房地产价格很便宜，入境不难，市场成熟，然而更重要的是，当地的警察也干欺诈一类的事情。

然而，在与迈耶尔·兰斯基的美好愿望相关的事情中，美中不足的是，他算不上是一个圣人，也肯定不是一个洗钱者。他主要关心的是如何偷税漏税。除了挖空心思去琢磨一些如何使资本外流的基本步骤以外，他极少干别的事情。没有任何迹象表明他曾在什么时候有过把任何资金调回国内并合法地花掉的念头。兰斯基之于洗钱，有如莱特^①兄弟之于协和式飞机。兰斯基确实使事业取得了进展，可是扫清前进道路上坚固障碍的工作却留给了别人。

事实上，money laundering（洗钱）这个英文术语直到 1973

^① 莱特兄弟（Wright Brothers），美国飞机发明家，航空史上的先驱，曾于 1903 年成功地飞行了第一架可操纵的动力飞机。——译者

年才第一次真正出现在印刷品中。而在它出现那个时候，它跟迈耶尔·兰斯基毫无关系。最初见到这一提法，是在涉及水门丑闻的一些报纸上。

1972年2月底，里查德·尼克松采取了最初的正式步骤来延长他在白宫的任期。他宣布建立“拥护总统连选连任委员会”，英文缩写为CRP，被希奇古怪地读作creep（爬行；谄媚奉承）。尼克松任命一位前法律搭档来管理该委员会，他就是司法部长约翰·米切尔。但那纯粹是做给公众看的。真正的竞选运动至少在一年以前就开始了，那时米切尔和商务部长莫里斯·施坦斯（后来曾任“拥护总统连选连任委员会”中的“财政委员会主席”）秘密建立了总统竞选专用资金。在最早的那批捐款者中就有美国乳品业，该行业想对尼克松给予回报，因为他提高了对联邦奶制品的补贴金额。在施坦斯—米切尔的捐款者名单上还有过着隐居生活的亿万富翁霍华德·修斯，有报道说他将10万美金交给了尼克松的密友，佛罗里达的银行家查尔斯·“贝贝”·雷伯佐。

然后是国际金融家罗伯特·李·维斯科。根据那时米切尔的司法部所作的调查，维斯科相当关心尼克松，显然，这位白宫椭圆型（总统）办公室的潜在的同情者最终安排了20万美元现金的赠与。

当米切尔和施坦斯向美国航空公司索要10万美元时，当时该航空公司的董事长和总经理乔治·斯帕塔处于左右为难的境地，他不知道该如何转走这笔本应交待清楚去向的公司资金。斯帕塔筹划让一家叫做“阿马尔科”的黎巴嫩公司为掩人耳目而呈交一份关于受托向中东航空公司出售零部件的虚假发票。美国航空公司照该发票的金额付了钱，而阿马尔科公司则把这笔

钱存入瑞士银行，然后再电汇到公司在纽约的帐户上。在那里，阿马尔科公司的代理人取出了10万美元的现金，并将其交给斯帕塔，后者再将它们交给米切尔和施坦斯。

布兰尼夫航空公司也是被这两个人敲了一笔：该公司通过巴拿马把他们的赠款“冲洗”了一遍。布兰尼夫航空公司负责拉丁美洲事务的地区副总裁筹集了4万美金，其办法是，他吩咐公司在巴拿马城的职员以“购物和交纳服务费”的名义从一家当地的公司开了一张假发票，并多写了发票的金额。为了补上不足之数，他们靠出售空白机票来套取现金。

施坦斯把下一个目标转向了石油工业，于是阿什兰石油公司的董事长奥林·阿特金斯帮忙从加蓬的一个子公司筹措了资金；而海湾石油公司则设法通过在巴哈马群岛的子公司“洗净”了10万美元的礼金送给尼克松。

维斯科的捐款最终倒是归还了，但那也只是根据当时正在实施的有关法令才这样做的。从技术上讲，“拥护总统连选连任委员会”没有任何义务通报这些赠款的细节，但是国会刚刚通过了一项法律（1972年4月7日起生效），专门作出规定，禁止为竞选运动筹集不具名的捐款。获悉这一点将会严重限制筹款活动的开展，因此米切尔和施坦斯决定在最后期限到来之前尽最大努力吸纳捐款。他们重新起用了在墨西哥的一个老关系，以确保不具名的捐款不会被追查，然后又回到美国。这一次是把筹款目标对准了那些不事宣扬，在这些问题上处事小心谨慎的公民个人。米切尔和施坦斯还去物色那些可能由于这项新法律而无法进行大量和非公开政治捐款的公司。

“拥护总统连选连任委员会”办事的手法总使人觉得是赤裸裸的，他们用各种训斥来向有可能成为捐款者的人们滥施压力，

说这些潜在的捐款者和所有爱国的美国人都欠了里查德·尼克松的情，因此应对他感恩图报。与此同时，尼克松还提醒他们说，他在墨西哥的关系不会受到美国的审计。

根据事后的认识，可以说这是一个尚不成熟的计划。在捐款中，有4张银行本票的金额分别为1.5万美元、1.8万美元、2.4万美元和3.2万美元，总共8.9万美元。其中每一张本票都利用美国的一个不同的银行，然后将其支付给一位名叫曼努埃尔·奥加里奥·达盖雷的墨西哥城的律师。1972年4月中旬，奥加里奥把这些本票转寄到迈阿密，并于4月20日存入当地一位名叫伯纳德·L. 巴克尔的房地产销售商的银行帐户中。如果有谁在什么时候对这笔钱的来源产生疑问，巴克尔就会奉命说，这是他与一位不愿透露姓名的智利商人合伙做地产生意赚的钱中他应得的份额。而如果有谁在什么时候问起他为什么后来会提出8.9万美元的现金来，巴克尔就会回答说，生意做失败了，他需要偿还佣金。

假如后来米切尔及其同伙们用这笔钱去寻欢作乐，挥霍于声色美酒之中，甚至用作竞选运动的广告费。很可能就不会有人去对它进行追查了。与此相反，他们却决定为活动的其他部分提供资金。

1972年6月17日晚，5名盗贼非法强行闯入胡亚雷斯广场以西的水门大厦内的民主党全国总部。这5个人是：古巴出生的锁匠维尔希利奥·冈萨雷斯、古巴出生的反卡斯特罗行动主义分子和美国中央情报局情报人员韦赫尼奥·马尔蒂内斯、与中央情报局有联系的迈阿密的一位冒险者弗兰克·斯图尔吉斯、联邦调查局和中央情报局的前雇员小詹姆斯·W. 麦科德、以及佛罗里达州迈阿密的伯纳德·L. 巴克尔。正如事后所证实